

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis

P6_TA(2006)0159

2004 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: II skirsnis – Taryba**1.****Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, II skirsnis – Taryba (N6-0027/2005 — C6-0359/2005 — 2005/2092(DEC))***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bendrąjį 2004 finansinių metų biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2004 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, III tomas (N6-0027/2005 — C6-0359/2005),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų metų pranešimą dėl 2004 finansinių metų kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 bei 276 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Tarybos 2002 m. birželio 25 d. reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ir ypač į jo 50 straipsnį, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 1977 m. gruodžio 21 d. Finansinį reglamentą, taikytiną Europos Bendrijų bendrajam biudžetui ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0111/2006),

1. suteikia Tarybos generaliniam sekretoriui patvirtinimą, kad Taryba įvykdė 2004 finansinių metų biudžetą;

2. išdėsto savo pastabas pridedamoje rezoliucijoje;

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Tarybai, Komisijai, Teisingumo Teismui, Audito Rūmams, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui, Regionų komitetui, Europos ombudsmenui ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

⁽¹⁾ OL L 53, 2004 2 23.

⁽²⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 1.

⁽³⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 9.

⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 356, 1977 12 31, p. 1.

2.**Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriama sprendimo dėl Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį, II skirsnis – Taryba (N6-0027/2005 — C6-0359/2005 — 2005/2092(DEC))***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Europos Bendrijų 2004 finansinių metų galutines metines ataskaitas, III tomas (N6-0027/2005 — C6-0359/2005),

⁽¹⁾ OL L 53, 2004 2 23.

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis

- atsižvelgdamas į Audito Rūmų metų pranešimą dėl 2004 finansinių metų kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir pagal jas atliktų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį ir 275 bei 276 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾, ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 1977 m. gruodžio 21 d. Finansinių reglamentą, taikytiną Europos Bendrijų bendrajam biudžetui ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0111/2006),

1. atkreipia dėmesį į tai, kad 2004 metais Taryba valdė 541 916 200 EUR dydžio biudžetą ir panaudojo 98,10 proc.;
2. atsižvelgia į Audito Rūmų pateiktas pastabas ir ragina Tarybą į jas atsižvelgti bei gerinti savo finansų administravimą;
3. pažymi, kad pagal Audito Rūmų metinio pranešimo 9.4 punktą, po to, kai 2002 m. birželį buvo priimtas Finansinis reglamentas, 2004 m. Taryba vis dar nebuvo nustačiusi jokių vidaus kontrolės standartų; ir kad pagal Tarybos atsakymą į 9.4 punktą, vidaus kontrolės standartai galiausiai buvo patvirtinti 2005 m. liepos 20 d.
4. primena, kad 2005 m. birželio 15 d. Komisijos komunikatas dėl integruotos vidaus kontrolės sistemos plano (KOM(2005)0252) vienodai taikomas visoms institucijoms, ir todėl Taryba turėtų rodyti pavyzdį;
5. atkreipia dėmesį į tai, kad pagal Audito Rūmų metų pranešimo 9.18 punktą iki 1997 m. gruodžio 31 d. kaip kompensacija už viršvalandžius suteiktos papildomos kasmetės atostogos buvo apmokamos pareigūnui išėjus į pensiją, jei pareigūnas šių papildomų atostogų nebuvo panaudojęs; pažymi, kad Tarybos atsakyme nepaaiškinta, kodėl tokios išmokos buvo mokamos A ir B kategorijų darbuotojams, kurie pagal Tarybos nuostatus neturi teisės gauti kompensacijos už viršvalandžius;
6. pažymi, kad Taryba pasinaudojo metų pabaigos priemone ir sukaupus asignavimus perkėlė į metų pradžios mokėjimus, skirtus LEX pastatui, todėl 333 proc., t. y. iki 58 449 000 EUR, padidino biudžeto 206 straipsnyje iš pradžių numatytą 13 500 00 EUR sumą; taip pat pažymi, kad Europos Parlamentas susiduria su panašiomis problemomis;
7. pažymi, kad 225 proc. padidėjo pradiniai asignavimai specialiesiems patarėjams Europos saugumo ir gynybos politikos klausimais (biudžeto 313 straipsnis);
8. pakartoja savo 2005 m. spalio 27 d. rezoliucijoje dėl 2006 m. bendrojo biudžeto projekto ⁽⁵⁾ įrašytą pastabą, kad administravimo išlaidas reikia dengti iš kitų institucijų biudžetų;
9. mano, kad didesnis ES kovos su terorizmu koordinatoriaus įstaigos išlaidų ir finansavimo aiškumas padidintų skaidrumą; primena, kad iš principo tik Komisija turėtų spręsti dėl veiklos išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 1.

⁽²⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 9.

⁽³⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 356, 1977 12 31, p. 1.

⁽⁵⁾ Priimti tekstai, P6_TA(2005)0410.

2006 m. balandžio 27 d., ketvirtadienis

10. ragina Tarybą pagerinti savo ataskaitų rengimo pajėgumus pasirūpinant, kad kasmetė veiklos ataskaita, minima Finansinio reglamento 60 straipsnio 7 dalyje, būtų pateikiama biudžeto įvykdymą patvirtinančiai institucijai ankstyvoje stadijoje, kaip tai daro visos kitos institucijos, įskaitant Europos Parlamentą;
11. pažymi, kad Taryba šiuo metu vykdo LEX pastato statybos projektą pagal numatytą 233 000 000 EUR sąmatą (2003 metų kainos);
12. primena, kad 2004 m. lapkričio 18 d. laiške dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros Taryba, remdamasi Džentelmenų 1970 m. balandžio 22 d. susitarimu, atsisakė kvietimo dalyvauti Biudžeto kontrolės komiteto posėdyje; taip pat primena Tarybos nenorą ankstesniais metais pateikti išsamesnius atsakymus į Biudžeto kontrolės komiteto kitoms institucijoms siunčiamo klausimyno klausimus, rengiantis priimti biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimą; įsitikinęs, kad atsižvelgdamas į neformalų Tarybos ir atsakingo komiteto pirmininko ir pranešėjo dialogą, kuriuo siekiama kompromiso, atsakingas komitetas turi šį dialogą išplėsti ir įtraukti kitus neformaliame dialoge norinčius dalyvauti narius.

P6_TA(2006)0160**2004 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas: VI skirsnis – Teisingumo Teismas****1.****Europos Parlamento sprendimas dėl Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrojo biudžeto įvykdymo patvirtinimo, VI skirsnis – Teisingumo Teismas (N6-0027/2005 — C6-0360/2005 — 2005/2093(DEC))***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2004 finansinių metų bendrąjį biudžetą ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į 2004 finansinių metų Europos Bendrijų galutines metines ataskaitas, III tomas (N6-0027/2005 — C6-0360/2005),
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų metų pranešimą dėl 2004 finansinių metų kartu su audituotų institucijų atsakymais ⁽²⁾,
- atsižvelgdamas į Audito Rūmų pagal EB sutarties 248 straipsnį pateiktą sąskaitų patikimumo ir atliktų operacijų teisėtumo bei tvarkingumo patikinimo pareiškimą ⁽³⁾,
- atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 14 d. Tarybos rekomendaciją (5971/2006 — C6-0092/2006),
- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnio 10 dalį, 275 ir 276 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁴⁾, ir ypač į jo 50, 86, 145, 146 ir 147 straipsnius,
- atsižvelgdamas į 1977 m. gruodžio 21 d. Finansinį reglamentą, taikytiną Europos Bendrijų bendrajam biudžetui ⁽⁵⁾,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0112/2006),

⁽¹⁾ OL L 53, 2004 2 23.⁽²⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 1.⁽³⁾ OL C 301, 2005 11 30, p. 9.⁽⁴⁾ OL L 248, 2002 09 16, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 356, 1977 12 31, p. 1.